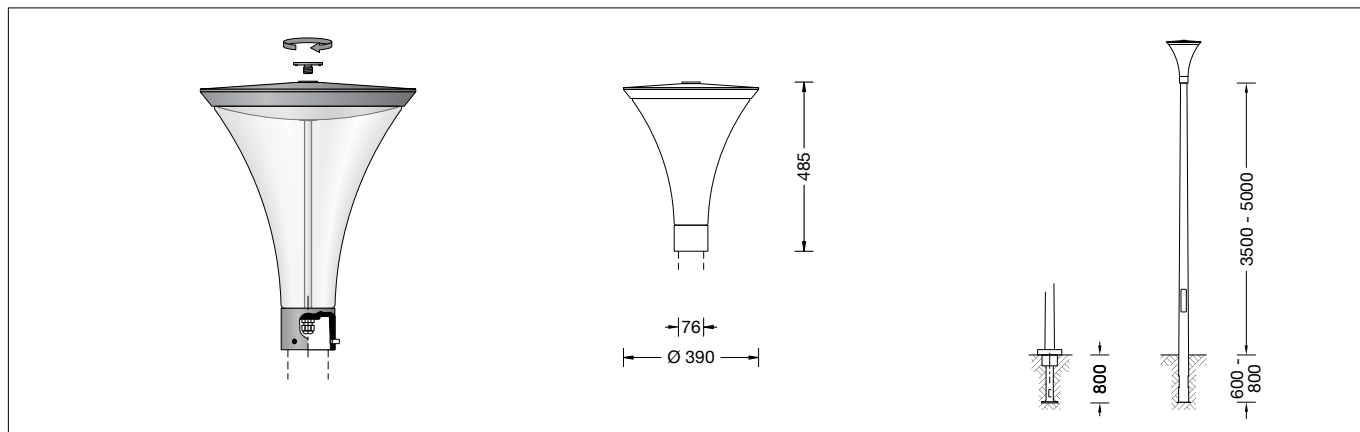
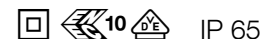


BEGA**77 150**

Aufsatzleuchte
Pole top luminaire
Luminaire tête de mât

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

LED-Aufsatzleuchte mit asymmetrisch-bandförmiger Lichtstärkeverteilung.
Für Lichtpunkthöhen von 3500 - 5000 mm.

Application

LED pole top luminaire with asymmetrical flat beam light distribution.
For mounting heights 3500 - 5000 mm.

Utilisation

Luminaire tête de mât LED, à répartition lumineuse asymétrique elliptique.
Pour hauteurs de feu 3500 - 5000 mm.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung 15,6 W
Leuchten-Anschlussleistung 18,4 W
Bemessungstemperatur $t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur $t_{a,max} = 35\text{ °C}$

Lamp

Module connected wattage 15.6 W
Luminaire connected wattage 18.4 W
Rated temperature $t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature $t_{a,max} = 35\text{ °C}$

Lampe

Puissance raccordée du module 15,6 W
Puissance raccordée du luminaire 18,4 W
Température de référence $t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance $t_{a,max} = 35\text{ °C}$

77 150 K4

Modul-Bezeichnung
LED-0553/840 + LED-0554/840
Farbtemperatur 4000 K
Farbwiedergabeindex CRI > 80
Modul-Lichtstrom 2860 lm
Leuchten-Lichtstrom 1585 lm
Leuchten-Lichtausbeute 86,1 lm/W

77 150 K4

Module designation
LED-0553/840 + LED-0554/840
Colour temperature 4000 K
Colour rendering index CRI > 80
Module luminous flux 2860 lm
Luminaire luminous flux 1585 lm
Luminaire luminous efficiency 86,1 lm/W

77 150 K4

Marquage des modules
LED-0553/840 + LED-0554/840
Température de couleur 4000 K
Indice de rendu des couleurs CRI > 80
Flux lumineux du module 2860 lm
Flux lumineux du luminaire 1585 lm
Rendement lum. d'un luminaire 86,1 lm/W

77 150 K3

Modul-Bezeichnung
LED-0553/830 + LED-0554/830
Farbtemperatur 3000 K
Farbwiedergabeindex CRI > 80
Modul-Lichtstrom 2720 lm
Leuchten-Lichtstrom 1508 lm
Leuchten-Lichtausbeute 82 lm/W

77 150 K3

Module designation
LED-0553/830 + LED-0554/830
Colour temperature 3000 K
Colour rendering index CRI > 80
Module luminous flux 2720 lm
Luminaire luminous flux 1508 lm
Luminaire luminous efficiency 82 lm/W

77 150 K3

Marquage des modules
LED-0553/830 + LED-0554/830
Température de couleur 3000 K
Indice de rendu des couleurs CRI > 80
Flux lumineux du module 2720 lm
Flux lumineux du luminaire 1508 lm
Rendement lum. d'un luminaire 82 lm/W

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Kunststoffabdeckung klar
Silikondichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
Für Mastzopf \varnothing 76 mm
Einstecktiefe 60 mm
Anschlussleitung X05BQ-F 4 x 1 \square
Leitungslänge 5 m
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
Dimmbar 1-10 V

Nur mit SELV (Schutzkleinspannung)

Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden
Leuchte: Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schutzklasse II \square
Schlagfestigkeit IK10
Schutz gegen mechanische Schläge < 20 Joule
 \llcorner \triangle – Sicherheitszeichen
 \llcorner – Konformitätszeichen
Windangriffsfläche: 0,15 m²
Gewicht: 6,0 kg

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Synthetic diffuser, clear
Silicone gasket
Reflector made of pure anodised aluminium
For pole top \varnothing 76 mm
Slip fitter insert depth 60 mm
Connecting cable X05BQ-F 4 x 1 \square
Cable length 5 m
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
Dimmable 1-10 V

SELV (safety extra-low voltage)

A basic isolation exists between power cable and control line
Luminaire: Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Safety class II \square
Impact strength IK10
Protection against mechanical impacts < 20 joule
 \llcorner \triangle – Safety mark
 \llcorner – Conformity mark
Wind catching area: 0.15 m²
Weight: 6.0 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Vasque synthétique claire
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
Pour tête de mât \varnothing 76 mm
Profondeur d'embout 60 mm
Câble de raccordement X05BQ-F 4 x 1 \square
Longueur de câble 5 m
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
Gradable 1-10 V

Uniquement avec SELV (très basse tension)

Une isolation existe d'origine entre le secteur et les câbles de commande
Luminaire: Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Classe de protection II \square
Résistance aux chocs mécaniques IK10
Protection contre les chocs mécaniques < 20 joules
 \llcorner \triangle – Sigle de sécurité
 \llcorner – Sigle de conformité
Prise au vent: 0,15 m²
Poids: 6,0 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Montage

Verbindungsleitung in den Mast einführen. Leuchte aufsetzen und befestigen. Seitliche Innensechskantschrauben fest anziehen. Anzugsdrehmoment = 12 Nm. Die Verbindungsleitung darf nur in einem Anschlusskasten entsprechender Schutzart und Schutzklasse angeschlossen werden. Dabei auf richtige Belegung der Anschlussleitung achten. Den Netzanschluss an der braunen und blauen Ader vornehmen. Die Dimmung erfolgt über die beiden mit 1-10 V + und 1-10 V - gekennzeichneten Adern.

Achtung:

Die Dimmung 1-10 V darf nur mit einer 1-10 V SELV (Schutzkleinspannung) Versorgungseinheit betrieben werden. Bei Nichtbelegung dieser Adern wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Leistungsreduzierung

Für die Reduzierung des Lichtstroms auf ca. 50 % sind für diese Leuchte – je nach verwendetem Ergänzungsteil – folgende Widerstandswerte einzustellen:

70 635 · 70 863	R = 16 kΩ
70 636 · 70 868	R = 16 kΩ
70 637	R = 17,5 kΩ

Durch Erhöhen bzw. Verringern des Widerstandswertes kann die Reduzierung des Lichtstroms entsprechend beeinflusst werden.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten. Zum Öffnen der Leuchte Innensechskantschraube - SW 6 - im Leuchtenoberteil lösen und Leuchtenoberteil abnehmen. Steckvorrichtung trennen. Dichtungen überprüfen, ggf. ersetzen. LED-Modul austauschen. Montagehinweise des LED-Moduls beachten. Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken. Leuchtenoberteil aufsetzen und befestigen. Anzugsdrehmoment = 8 Nm.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Installation

Lead luminaire connecting cable into the pole. Put on and fix luminaire. Secure lateral hexagon socket head screws firmly. Torque = 12 Nm. The connecting cable must only be connected in a connection box with corresponding protection class and safety class. Note correct configuration of the mains supply cable. Make mains supply connection at the brown and blue lead. Dimming is achieved by means of the both leads marked with 1-10 V + and 1-10 V - . **Please note: Dimming 1-10 V must only be operated with a 1-10 V SELV (safety extra low voltage) supply unit.** In case these leads are not used the luminaire will be operated at full light output.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

Power reduction:

To reduce the luminous flux to about 50 %, the resistance values – depending on the accessory used – must be set as follows for the luminaire:

70 635 · 70 863	R = 16 kΩ
70 636 · 70 868	R = 16 kΩ
70 637	R = 17,5 kΩ

By increasing or reducing the resistance value, the reduction in luminous flux can be adjusted accordingly.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the electrical installation. To open the luminaire undo the hexagon socket head screw - wrench size 6 - in the covering cap and remove covering cap. Disconnect plug connection. Check the gaskets and replace, if necessary. Replace LED-Module. Note installation instructions of the LED module. Push plug into coupler as far as it will go. Put on luminaire top and fix it. Torque = 8 Nm.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Installation

Introduire la câble de raccordement du luminaire dans le mât. Placer le luminaire sur le mât et fixer. Bien serrer les vis à six pans creux latérales. Moment de serrage = 12 Nm. Le câble de raccordement ne doit être raccordé que dans une boîte de connexion dont le degré et la classe de protection sont appropriés. Veiller au bon adressage du câble de raccordement. Effectuer le raccordement électrique au fil marron et bleu. La gradation est effectuée avec les deux fils marqués 1-10 V + et 1-10 V - . **Attention: La gradation 1-10 V ne doit être effectuée qu'avec un bloc d'alimentation très basse tension de sécurité 1-10 V.** Si ces fils ne sont pas raccordés le luminaire fonctionne sur la puissance maximale.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Réduction de puissance :

Pour réduire le flux lumineux de ces luminaires d'environ 50 %, les valeurs de résistance suivantes doivent être réglées en fonction de l'accessoire utilisé :

70 635 · 70 863	R = 16 kΩ
70 636 · 70 868	R = 16 kΩ
70 637	R = 17,5 kΩ

La réduction du flux lumineux peut être adaptée en augmentant ou réduisant la valeur de résistance.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension. Pour ouvrir le luminaire desserrer les vis à six pans creux - SW 6 - et retirer le couvercle de fermeture. Soulever le cylindre synthétique et installer la lampe. Débrancher le connecteur embrochable. Vérifier et remplacer le joint le cas échéant. Remplacer l'élément LED. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée. Poser et fixer le couvercle de fermeture. Moment de serrage = 8 Nm.

Ergänzungsteile

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende BEGA Lichtmaste:

Konische Maste aus Aluminium lackiert · mit Tür und C-Schiene

70913 Mast mit Erdstück	H 3500 mm
70914 Mast mit Erdstück	H 4000 mm
70725 Mast mit Erdstück	H 4500 mm
70915 Mast mit Erdstück	H 5000 mm

70789 Mast mit Fußplatte	H 3500 mm
70791 Mast mit Fußplatte	H 4000 mm
70792 Mast mit Fußplatte	H 4500 mm
70794 Mast mit Fußplatte	H 5000 mm

Passende Anschlusskästen finden Sie in den Gebrauchsanweisungen der Lichtmaste.

Accessories

For this luminaire we recommend the following BEGA luminaire poles:

Tapered aluminium poles · lacquered with access door and C-clamp

70913 Pole with anch.section	H 3500 mm
70914 Pole with anch.section	H 4000 mm
70725 Pole with anch.section	H 4500 mm
70915 Pole with anch.section	H 5000 mm

70789 Pole with baseplate	H 3500 mm
70791 Pole with baseplate	H 4000 mm
70792 Pole with baseplate	H 4500 mm
70794 Pole with baseplate	H 5000 mm

For suitable connection boxes please see the instructions for use of the luminaire poles.

Accessoires

Pour ce luminaire nous recommandons les mâts BEGA suivants:

Mâts coniques en aluminium · laqués avec porte et rail de montage

70913 Mât avec partie ent.	H 3500 mm
70914 Mât avec partie ent.	H 4000 mm
70725 Mât avec partie ent.	H 4500 mm
70915 Mât avec partie ent.	H 5000 mm

70789 Mât sur platine	H 3500 mm
70791 Mât sur platine	H 4000 mm
70792 Mât sur platine	H 4500 mm
70794 Mât sur platine	H 5000 mm

Vous trouverez les boîtes de connexion correspondants dans les fiches d'utilisation des mâts.

Ersatzteile

Kunststoffabdeckung	15000435
LED-Netzteil	DEV-0220/700
LED-Modul 3000K	LED-0553/830
LED-Modul 4000K	LED-0553/840
LED-Modul 3000K	LED-0554/830
LED-Modul 4000K	LED-0554/840
Reflektor	76001422
Dichtung Dachverschraubung	83000502
Dichtung Gehäuse	83001521
Dichtung Dach	83001530

Spares

Synthetic diffuser	15000435
LED power supply unit	DEV-0220/700
LED module 3000K	LED-0553/830
LED module 4000K	LED-0553/840
LED module 3000K	LED-0554/830
LED module 4000K	LED-0554/840
Reflector	76001422
Gasket screw connection roof	83000502
Gasket housing	83001521
Gasket top	83001530

Pièces de rechange

Vasque synthétique	15000435
Bloc d'alimentation LED	DEV-0220/700
Module LED 3000K	LED-0553/830
Module LED 4000K	LED-0553/840
Module LED 3000K	LED-0554/830
Module LED 4000K	LED-0554/840
Réflecteur	76001422
Joint de la fermeture du couvercle	83000502
Joint du boîtier	83001521
Joint du toit	83001530